

# ¡LUZ VERDE A LA ZONA DE URBANIZACION INDUSTRIAL!

## LA VOZ DE ALBACETE

DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XIX - Núm. 5.727 - Viernes, 12 febrero 1971 Depósito Legal - AB - 7- 1958 - Precio: CUATRO PTAS  
 Edita: P. García Munera. Redacción, Administración y Talleres, S. López, 24 - Teléfs. 213584 - 213585

### El Fondo de Protección al Trabajo, instrumento de justicia social

Más de tres mil seiscientos millones de pesetas, para 1971

Representa un incremento de 800 millones sobre el año anterior



El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, se reunió con los informadores para darles cuenta del informe del Ministerio de Trabajo sobre la Política Laboral en 1970. En esta fotografía vemos un momento de la reunión informativa. (FOTO FIEL).

MADRID, 12.—Un total de 3.630 millones de pesetas serán invertidos por el Patronato Nacional del Fondo de Protección al Trabajo durante el año 1971, según se desprende del X Plan de Inversiones aprobado en Consejo de Ministros el pasado día cinco del corriente mes de febrero, en el que se aprobaron también las normas generales de aplicación.

Tres conceptos esenciales destacan entre los siete capítulos que contiene el X Plan de Inversiones aprobado para este año: las ayudas a trabajadores afectados por reconver-

sión de empresas y crisis de trabajo, con un total de 1.638.000.000 de pesetas; los fondos destinados a la promoción social de trabajadores, con pesetas 1.363.000.000; y las subvenciones y ayudas a la emigración, tanto interior como exterior, por un importe total de 445.000.000 de pesetas, capítulo, en el que, a su vez, resaltan los fondos destinados a becas de estudio para hijos de emigrantes y familiares a su cargo, con 46.000.000 de pesetas y los aplicados a la protección directa de los españoles residentes en el extranjero, por un

valor total de 200.000.000 de pesetas.  
 Se cumple así la misión señalada al Fondo Nacional de Protección al Trabajo, creado por ley de 21 de julio de 1960, cuya finalidad esencial es la aplicación social del Impuesto y del Ahorro, en forma que suponga "la introducción de un nuevo instrumento en la política social española que aspira a que el sistema fiscal no cumpla una mera función recaudatoria, sino que se convierta, efectivamente, (Pasa a la pág. cuarta).

### CONTINUA GRAVE EL PRESIDENTE DE LA EDITORIAL CATOLICA

MADRID, 12.—Prosigue el estado de gravedad del presidente de la Editorial Católica, José Sirvent Dargent, según ha informado a última hora de la mañana de hoy.

El señor Sirvent, presidente honorario del Instituto Nacional de Industria, ingresó en la clínica "Puerta de Hierro", el pasado 29 de enero.—Cifra.

### EL BANCO DE ALBACETE HA CONCEDIDO SETENTA MILLONES DE PESETAS A LA AGRUPACION SINDICAL DE PROPIETARIOS Y URBANIZADORES

El acto de la firma del crédito ha tenido lugar esta mañana en nuestra ciudad y las obras —ya subastadas y adjudicadas— comenzarán en fecha muy próxima



Esta mañana, a las doce, se han reunido en el domicilio social del Banco de Albacete, de una parte, don Santiago Guillén Moreno, presidente del Consejo de Administración y don Rafael García Martínez, director general, y, de otro, los componentes de la Junta Rectora de la Agrupación Sindical de Propietarios y Urbanizadores, habiendo suscrito una habilitación de crédito o póliza que dicha entidad concede a la Agrupación Sindical de Propietarios y Urbanizadores, de 70 millones

de pesetas, ello, con independencia de la suscripción que los mismos tienen formuladas de 5.000.000 de pesetas.

Es de destacar la significación y trascendencia de esta entidad bancaria que haciendo gala del nombre que ostenta y percatada de la singularidad de la Zona de Urbanización Industrial, que es la expresión de la voluntad de todos los albacetenses, ha brindado su generoso apoyo para que la iniciativa se traduzca en realidad tangible, y se logre hacer la infraestructura para el desarrollo socioeconómico de la provincia, canalizada a través del sector industrial, que ha de constituir la plataforma para edificar un futuro de prosperidad eco-

(Pasa a la pág. cuarta)

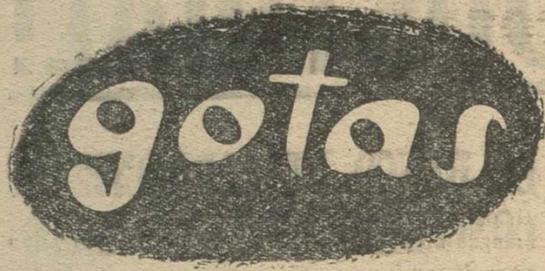
### PETROLERO RUSO EN LA CORUÑA

LA CORUÑA, 12.—Mil quinientas toneladas de gas-oil cargó, en el puerto de La Coruña, el petrolero ruso "Niva". Procedía de Gibraltar y se dirige a Rotterdam.

Manda el barco el señor Mihail Azeev, y su tripulación está compuesta por 31 personas.—Cifra.



# NUESTRA CIUDAD



## JUNTO AL RIO

La chiquilla que estaba sentada  
junto al río, en la flor de un sendero,  
vio nacer en el cielo un lucero,  
que hizo noche la tarde parada...  
La chiquilla clavó su mirada  
en el aire y tembló estremecida,  
al sentir que se le iba la vida,  
tras la luz de la estrella engañosa...  
¡Y, asustada, corrió presurosa,  
a esconder en el agua su herida!

ANANBAL

## La Bolsa, hoy

MADRID, 12.—Cerró la semana con una sesión de signo equilibrado y firme. Las alzas fueron moderadas, pero muy estudiadas, afectando a un gran número de valores. El índice general de la sesión se benefició en forma amplia de esta buena disposición del mercado, rozando casi la máxima del año.

De un total de 112 clases de valores contratados en renta variable, 53 suben, 18 bajan y 41 no varían. Índice general de la sesión, 106,16 contra 105,84.—Cifra.

Cotizaciones registradas en la Bolsa de Madrid, en la sesión de hoy, facilitadas por el Banco Español de Crédito.

Acciones	Cambio
Banco Español de Crédito	740,00 =
Hidroeléctrica Española	247,50 + 2,00
Iberduero	297,50 + 2,00
Cía Sevillana de Electricidad	288,50 + 2,00
Unión Eléctrica	228,50 + 1,00
Altos Hornos de Vizcaya	105,00 + 1,00
Minero S. de Ponferrada	203,00 + 1,00
SEAT	502,00 + 2,00
El Aguila	308,00 + 2,00
Energía e I. Aragonesas	204,00 + 4,00
Cía. Española de Petróleos	403,00 + 1,00
Unión Explosivos Río Tinto	285,00 + 5,00
Cartisa	425,00 =
La U. y El Fénix Español	738,00 = 7,00
Cía. Telefónica N. de España	279,75 =
Fontisa	899,04

## farmacias de guardia

**PARA HOY**  
Don José González Frías, Isabel la Católica, 14; don Fulgencio Lozano Navarro, Tesifonte Gallego, 11 y doña Josefa Sociats Pozo, Blasco Ibáñez, 20.  
(De doce de la noche a nueve de la mañana).

Don José González Frías, Isabel la Católica, 14 y doña Josefa Sociats Pozo, Blasco Ibáñez, 20.

**PERMISOS FALSOS DE CONDUCIR**  
Los facilitaba a 7.000 pesetas el propietario de una «Auto-Escuela de Madrid

**PARA MAÑANA**  
Don Pedro López Cañadas, Saturnino López 8; don Emilio Lozano Gotor, Mayor 57; doña Carmen Serra Navarro, Benavente 44, y don Mariano Ferrando, Arquitecto Valdelvira, 20 (esquina Collado Piña).  
(De doce de la noche a nueve de la mañana).  
Don Emilio Lozano Gotor, Mayor 57, y doña Carmen Serra Navarro, Benavente 44.

MADRID, 12.—El propietario de una agencia auto-escuela, ha sido detenido, por inspectores de la Brigada Criminal, bajo la supuesta acusación de expedir carnets de conducir falsificados. El detenido, identificado Francisco Roberto Tezanos Bernardo, que ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial, parece que facilitaba permisos a personas que no sabían leer ni escribir, percibiendo unas siete mil pesetas por cada uno.  
Se cree que fueron unos cuarenta los carnets que habían sido facilitados por el detenido, que ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial competente.—Cifra.

## 57 MUERTOS EN EL TERREMOTO DE LOS ANGELES

LOS ANGELES, 12.—El balance de muertos del terremoto del martes pasado se cifra en 57, al descubrirse otros cuatro cadáveres entre las unidades de veteranos de Sylmar.  
En el Hospital han aparecido, hasta este momento, 39 cadáveres.  
Uno de los cocineros del establecimiento, Frank Carbonari, de 68 años, ha aparecido, milagrosamente, con vida, y sólo con una muñeca rota, bajo los escombros de la cocina.—Efe. Reuter.

## Cía. Publicitaria de Exclusivas Telefónicas, S.A. (C.E.T.E.S.A.)

PRECISA EJECUTIVOS DE VENTA PARA LAS GUIAS TELEFONICAS DE ALBACETE Y PROVINCIA. (Incorporación inmediata).

**SE REQUIERE:**  
— Personalidad, espíritu de trabajo y ambición.  
— Formación a nivel de bachiller.  
— Edad de 20 a 28 años.  
— Residir en Albacete.

**SE OFRECE:**  
— Formación por personal especializado.  
— Ingreso en una importante empresa de ámbito nacional.  
— Posibilidades de rápido ascenso.  
— Retribución fija mas incentivos.

Escribir a C.E.T.E.S.A., Av. Barón de Cárcer, núm. 48-11-F, Valencia (Adjuntando "currículum vitae", domicilio y teléfono).

## Acto cultural de la Caja de Ahorros Provincial en Hellín

Un grupo artístico femenino de Mingogil actuará en el Centro Educativo Cultural, «San Rafael».

Mañana sábado, a las 7 de la tarde, en el Cen-

## El tiempo, hoy

**EN ALBACETE**  
Temperaturas extremas: Máxima de ayer, 10,2 grados a las 13 horas; mínima de hoy 3,3 grados a las 6,30 horas.  
Durante el día de ayer el sol lució en nuestra ciudad por espacio de 1 hora, 35 minutos.  
Estado del cielo: nuboso.  
Viento: 120 grados, Sureste, con una velocidad de 26 kms. por hora.  
Humedad relativa media del aire: 60 por ciento.  
Presión atmosférica: 708'2 milímetros de mercurio, equivalentes a 1.027'5 milibares.

tro Educativo Cultural «San Rafael», antiguo Seminario Menor, de Hellín, ofrecerá la Caja de Ahorros Provincial de Albacete, un nuevo acto de su programa de actividades culturales que corresponde al octavo de este curso y al 40 de su totalidad.

La velada es altamente sugestiva con la intervención del cuadro artístico femenino del Plantel de Extensión Agraria de Mingogil (Hellín), que pondrá en escena dos juguetes cómicos: «¡Afuera espárragos!» y «¡Vaya lío!».

Conocidas ya por los hellineros las calidades artísticas del grupo del Plantel de Mingogil, el acto promete resultados muy brillantes.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**Carretas**  
Continúa desde las 5'30.  
**THE PROJECTED MAN**  
(El hombre proyectado)  
En V. O. inglesa con subtítulos  
Mary Peach  
(Pases 5'30, 7'15, 9 y 10'45)  
(Autorizada para mayores de 18 años)

**Capitol**  
Continúa desde las 6.  
**ESPARTACO**  
Kirk Douglas  
(Pases 6 y 9'30).  
(Autorizada para mayores de 14 años)

**Gran Hotel**  
Continúa desde las 5.  
**LA LOLA DICEN QUE NO VIVE SOLA**  
Serena Vergano  
(Pases 5, 6'55, 8'50 y 10'45)  
(Autorizada para mayores de 18 años)

**Astoria**  
Continúa desde las 5.  
**LOS BUITRES DE MACAO**  
(Pases 6'30 y 9'30).  
**CERCO DE TERROR**  
Tony Kendall  
(Pases 5, 8 y 11).  
(Autorizado para mayores de 18 años)

**Cupón pro-ciegos**  
NUMERO PREMIADO EL DIA 11 FEBRERO DE 1971  
**756**

**Productor**  
Continúa desde las 5'30.  
**LILI**  
Leslie Caron  
(Pases 7 y 9'45).  
**MI CEREBRO ES ELECTRONICO**  
Kurt Russell  
(Pases 5'30, 8'15 y 11).  
(Autorizada para todos los públicos)

**TEATRO CIRCO**  
Continúa desde las 5,30  
**«SHOCK»**  
Carol White, Paul Burke y Mala Powers  
Pases: 5,30, 7,10, 9,05 y 11.  
Mayores de 18 años

**En el DIA DE LOS ENAMORADOS... ¡Regalos!**  
**JOYAS, RELOJES, BISUTERIA FINA DE IMPORTACION...**  
**...¡ENORME VARIEDAD PARA ELEGIR!... ¡Y A TODOS LOS PRECIOS!**

Visite mañana mismo ( El día 14, San Valentín, Es domingo ) **joyería tempo**

En  
Cua  
Jendar  
fresco  
ciando  
lentín,  
dabon  
El «D  
dos»,  
trascr  
vidad  
otras.  
refulge  
el amo  
hermo  
ser hu  
rado.  
amor  
que so  
ciones  
dación  
Padre,  
ejes de  
rueda,  
de la  
recer  
que est  
nen un  
mercia  
dies  
tan he  
los cor  
tal lan  
najar  
cas, qu  
no era  
Con  
adelan  
rio, pa  
luego  
mental  
vida aj  
ginació  
mas er  
ser cau  
En a l  
dentro  
ciudad  
ñable  
Mañan  
haceme  
de.  
Hay  
no hal  
enamori  
una pe  
lance  
presun  
alguien  
leria lo  
ves de  
amor h  
nado g  
do los  
genios.  
que su  
del cal  
figura  
los ver  
mortale  
trance  
rosa. C  
enamori  
to como  
do o p  
nado ce  
ausente  
vida.  
Amo  
palsa a  
roicos,  
do. Y l  
jados d  
geras y  
pervivir  
planeta  
se fund  
dan el  
fortuna.  
la bore  
sonrisa.  
Diego M  
Segura,  
tes de l  
letos nu  
de inter  
biciones  
doto q

# Esquinas

## En el "día de los enamorados"

Cuando la hoja del calendario se mece al viento fresco de febrero, anunciando la fiesta de San Valentín, parece como un al-dabonazo a la primavera. El "Día de los enamorados", es fecha de enorme trascendencia, como festividad reina sobre tantas otras. Creo que es astro refulgente, cuando ensalza el amor y bendice la más hermosa enfermedad del ser humano; estar enamorado. Girando en torno al amor vienen otras tantas que son igualmente exaltaciones de las distintas gradaciones del amor. Día del Padre, Día de la Madre, ejes de la misma y dulce rueda, incluso aquel "Día de la Suegra", que al parecer cayó en el vacío, ya que estas solemnidades tienen un fuerte impulso comercial, una publicidad diestramente dirigida a tan hermosos deberes. Y los comerciantes evitarían tal lanzamiento de home-naje a las madres políticas, quizá pensando en que no era rentable.

Considero necesario adelantar este recordatorio, para que nadie venga luego con la queja de lamentables olvidos. Esta vida ajetreada, con la imaginación repleta de problemas en ebullición, pueden ser causantes del despiste. En algo contribuiremos, dentro del marco de una ciudad pequeña y entrañable como la nuestra. Mañana sería tarde. Lo hacemos a gusto y de balde.

\*\*\*

Hay quien presume de no haber estado nunca enamorado. Y me produce una pena imponente que lance gallardamente tal presunción. Sorprende que alguien tome como cursilería lo más grande a través de todos los siglos. El amor ha perdido o ha ganado guerras, ha movilizad los más portentosos ingenios. Y no hay nada que supere e s a s páginas del caballero de la triste figura por su Dulcinea, ni los versos calientes e inmortales de los vates en trance de calentura amorosa. Quien no se haya enamorado nunca, es tanto como si no hubiese vivido o permaneciese hibernado cercado por el hielo, ausente por completo de la vida.

Amor que permite e impulsa a los sacrificios heroicos, que está sobre todo. Y los siglos están cuajados de ejemplos. Con ligeras variantes, quedan y pervivirán hasta que el planeta que nos sostiene se funda, reinas que pierdan el trono por amor y fortunas que se tiren por la borda ante una dulce sonrisa. Los símbolos de Diego Marcilla e Isabel de Segura, de los descendientes de Montescos y Capuletos nadarán por encima de intereses, codicias, ambiciones. No existirá antidoto que pueda con esa

fiebre que marca el estar enamorados.

\*\*\*

El mundo tiene que esperar todo, de quienes están enamorados. Tanto como garantía de la felicidad humana, como de todas las felicidades que deben jalonar el camino de la vida.

De los que se enamoran ardientemente de la ciudad en que viven y a su progreso se entregan; de quienes queman su existencia en aras del patriotismo, desprendiéndose generosamente de toda ambición; de quienes se dan al más sublime de los mandamientos, alejados de todo provecho y miras particulares. Aún en este mundo insólito, tan lleno de desamor y cuajado de codicia, sobrenada la divina virtud y es motor que evita la destrucción y ennoblecce lo que toca triunfando al final sobre las tremendas catástrofe de la guerra y del odio. Siempre queda agua clara sobre el lodo y la inmundicia espiritual.

En una capital como la que sustenta nuestra verticalidad, con sus pequeñeces y manchas que pueden hablar de falta de amor, se notan, si en ello queremos reparar, los desinteresados, los valientes y los ajenos a todo lo que es despreciable, por no estar envuelto por el manto del amor, que es verdad y entrega, servicio y sacrificio, sin temor a las garras ocultas.

El "Día de los enamorados" da margen para pensar en muchas cosas. Pero en tono sencillo y humilde, nos recuerda obligaciones, nos frena en absurdos apetitos y nos sitúa en un cauce limpio. Incluso en esa gentileza del regalo al ser amado, que puede ir desde la joya carísima a un simple, pero jugoso ramo de flores, lo puramente material queda desbordado por el sentimiento.

San Valentín, preside una de las jornadas más bellas y trascendentes.

MOLINA

### Lo que Vd. no leyó...

# El ruido, más que un problema médico, es de convivencia

El doctor Vallejo Nájera, director del Hospital Psiquiátrico Nacional de Leganés, consejero nacional de Sanidad y profesor de la Escuela de Psicología de la Universidad de Madrid, declara en "Madrid" a Heras Lobato:

—El ruido normal de la ciudad produce alteraciones?

—No existe un ruido "normal" de la ciudad. Nos hemos acostumbrado a ir aceptando progresivamente unos niveles de ruido como "normales" o inevitables, cuando no son ninguna de las dos cosas. El nivel habitual de ruido en Madrid, por ejemplo, es dañino, si no para la salud, sí al menos para el bienestar de muchos de sus habitantes. Hay que distinguir "el ruido" de "un ruido". El "ruido" de fondo incrementa la irritabilidad y dificulta la comunicación interpersonal, pero lo que "nos altera" suele ser "un ruido" concreto, a veces menos intenso que el del tráfico (que es impersonal), pero que interpretamos como "una agresión acústica". Por ejemplo, el ruido del televisor del vecino, el pataleo en el piso de arriba, la moto que se estaciona bajo la ventana del dormitorio todas las noches sin para el motor, etc. En todos estos casos lo que provoca un trauma emocional es precisamente el matiz de agresión injustificada por parte de otra persona.

—Somos un país ruidoso?

—Tenemos fama de ello, y temo que justificada.

—¿Es que no hacemos caso de médicos y autoridades o no se hacen las campañas suficientes?

—Ya he dicho que no lo considero esencialmente un problema médico, sino de convivencia. El respeto a la intimidad es una de las últimas defensas del individuo en una sociedad masificada y hay que protegerla de la perturbación por el ruido. Efectivamente, no se hace caso de las autoridades en este terreno; tampoco parecen ellas muy interesadas en él, quizá por otras preocupaciones más apremiantes. En cuanto a las campañas, lo importante no es que sean muchas, sino eficaces, y yo encuentro que muchas veces pierden efecto, porque sus promotores dramatizan y exageran, y, por tanto, convencen menos, y el problema realmente se va haciendo muy importante.

—¿Aumentan las enfermedades mentales?

—Las auténticas "enfermedades" no aumentan de modo ostensible; los "trastornos nerviosos" sí tienen peculiaridades propias en cada época y cultura, y ciertos tipos de ellos aumentan con las tensiones propias de la llamada "vida moderna."

## EL NIÑO-GACELA DEL SAHARA ESPAÑOL, UN BULO

De "Arriba":

"AAIUN (Sahara español). (Crónica del corresponsal de la Prensa del Movimiento, Ramiro Santamaría).—La Prensa internacional ha difundido la noticia del descubrimiento, en estas tierras del Sahara español, de un "niño-gacela", efectuado por el geólogo y explorador francés monsieur Jean Claude Armen, que, según dice, estuvo en varias ocasiones por aquí.

La noticia del explorador ha causado gran regocijo entre los saharauis, que se conocen el desierto palmo a palmo, ya que ni siquiera entre sus más antiguas leyendas—lo que pudiera ser punto de referen-

cia—figura la existencia de un "djin". Lo más sorprendente, sin embargo, es que el descubrimiento haya sido ratificado por el profesor Paul Rougert, director del Instituto de la Vida, suizo, el cual casi viene a confirmar en unas manifestaciones la existencia del "niño-gacela".

Realmente no se tiene noticia de que haya existido ningún niño en estado de salvajismo en el desierto, como ha ocurrido en otros lugares del mundo. Ocurrió alguna vez que un pequeño pastor que cuida del ganado se perdiese en la inmensidad de la arena, pero siempre fue encontrado merced al conocimiento del desierto de los nómadas y al celo de los servicios españoles. Pero de esto a la existencia de un "niño-gacela" hay un abismo."

## LA VIDA EN TORNO

### Un nuevo Ayuntamiento

A cinco días vista (vista atrás) no se han extinguido los ecos de la constitución del nuevo Ayuntamiento de Albacete. Bueno es que nuestro Municipio siga polarizando el interés de las gentes en momentos que no son ni más fáciles ni más difíciles que otros que le precedieron.

En el número de ayer de LA VOZ DE ALBACETE, a cuya cita diaria falté por causa ineludible, se publicaban en esta tercera página dos artículos: uno, de Antonio Molina, titulado "En sus puestos"; otro, de Eduardo Cantos, bajo la rúbrica de "Mini crisis municipal". Confieso que me leí los dos con interés y curiosidad.

El de Molina incidía sobre el Ayuntamiento de Albacete. El de Cantos, estaba referido al relevo (notable eufemismo que ampara el cese fulminante o la dimisión aceptada) de unos cuantos alcaldes de la provincia.

Un Ayuntamiento (y hablo con la experiencia de tres años de concejal y con el reposo y la tranquilidad que da saberse libre de esta incomodísima función) es muy distinto según se le contemple desde dentro o desde fuera. Tiene a lo que se ve, una gran atracción por el número de aspirantes que en cada elección se presenta para cubrir sus escaños vacantes. Un concejal sólo puede aspirar a trabajar, a conseguir una pequeñísima parte de lo que se propone, a perder amigos y a hipotecar horas rentables para su propia economía o descanso. Muchos concejales, al comprobar tan poco atractivo panorama, se desilusionan y desertan. Así hay sesiones de la Comisión Municipal Permanente en la que faltan más de la mitad de sus miembros, y Plenos notoriamente disminuidos.

Escribía Molina anoche, con esa técnica periodística que le caracteriza y que consiste en poner en boca de otros las propias preguntas que el periodista puede hacerse, sobre los interrogantes de Don Fulano para tal comisión y Don Mengano para tal delegación. Y añadía: "Se mide con delgado calibre, se afilan los juicios. Y como pasa siempre, al lado de las opiniones ponderadas, aparecen los mayores dislates". Que la constitución del Ayuntamiento ha sido tema de comentario es algo que nadie duda; que no siempre los designados están conformes con sus designaciones, no es nada nuevo. Unos se lo callan y otros no, pero el problema se ha dado en todos los primeros domingos de febrero tras las elecciones municipales precedentes. Hay quienes piensan que una tenencia de alcaldía es como un pequeño ministerio a escala local, un puesto elevado al que sólo deben ir los concejales importantes. Y es un error. Todos los concejales son iguales, todos tienen un voto a la hora de aprobar o rechazar un proyecto, todos pueden alzar su voz y explicar sus razones. Solo que hay seis Tenencias de Alcaldía, que es una tercera parte del número de concejales. Necesariamente, dos terceras partes tienen que sentirse marginados, cuando no es así, cuando no debe ser así. La labor municipal, el trabajo para la ciudad, dá lugar a notables sorpresas. Hombres, aparentemente brillantes, han pasado sin pena ni gloria por ese edificio de la Plaza del Caudillo; hombres, aparentemente mediocres, han realizado una labor eficazísima. En cualquier puesto, desempeñando cualquier función, se sirve a la comunidad. Molina lo decía muy bien anoche en su artículo. Los nuevos concejales tienen muchos años (quizá demasiados) por delante para demostrar su capacidad, su celo y su entereza. Ocasiones para el desánimo no van a faltarles.

Ramón BELLO BAÑON

# NECESITAMOS PERSONAL Vendedores y administrativos

para

Importante Empresa del ramo de Alimentación y Hostelería.

SE REQUIERE:

VENEDORES

- Carnet de conducir.
- Conocimiento Clientela de los ramos indicados.
- Don de gentes, con aspiraciones.

ADMINISTRATIVOS

- Mecanografía.
- Experiencia en los diversos trabajos de Oficina: Correspondencia, cuentas corrientes, facturación, etcétera.

PARA SELECCION, dirigirse a: C O N E M.—Sr. Padilla.  
Calle Teodoro Camino, 4, segundo piso, derecha, Teléf. 21 16. 81.  
Próximos días MARTES, MIERCOLES y JUEVES.  
Horas, de diez a catorce, mañana; de cuatro a ocho, tarde.

## EL FONDO DE PROTECCION...

(Viene de la PRIMERA). ca, un medio dirigido a la redistribución de la renta nacional entre los grupos sociales". Es decir, en un instrumento de justicia social.

Esta transformación de bienes que los estamentos más acomodados satisfacen en beneficio de los más necesitados de protección y auxilio, a través de la función tributaria, inició su marcha en 1961, desde entonces, todos los años, en forma crecientemente progresiva, se ha realizado el Plan de Inversiones propuesto por un Patronato que preside el ministro de Trabajo y en el que forman parte, en calidad de vocales, representantes de los ministerios económicos, Asuntos Exteriores y Sindicatos.

Durante el quinquenio 1967-1971, las inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo han seguido un creciente ritmo ascendente, en forma que las asignaciones del presente año 1971 duplican ampliamente las aplicadas en 1967. Concretamente, durante el primer año de este último quinquenio, fueron destinados al Fondo un total de 1.700 millones de pesetas, que alcanzaron en 1968 la cantidad de 2.329 millones. En 1969 el Plan aplicó un total de 2.329 millones, es decir, la misma cantidad de 1968, pero en 1970, superadas las circunstancias económicas estabilizadoras, el Plan de Inversiones alcanzó la cifra de 2.849 millones. En el X Plan de Inversiones que ahora se pone en marcha, se alcanza la cota más alta registrada hasta ahora con un incremento de 800 millones de pesetas sobre 1970.

La preocupación común de proteger a los trabajadores españoles dotándoles, al mismo tiempo, de un instrumento de redención y promoción social individual y colectivo, constituye la esencia filosófica política de estas inversiones, que abarcan una amplísima gama de proyección. Según las circunstancias concretas de cada ejercicio, el Fondo de Protección al Trabajo ha prestado especial atención a los planes de reconversión industrial —como en el sector textil y minero— con acciones que, al tiempo que permiten la puesta a punto y modernización de las industrias, promocionan a los trabajadores, mediante la capacitación profesional adecuada, a puestos de trabajos de mayor nivel técnico y mejor dotación económica. Desde 1968, el Fondo Nacional de Protección al Trabajo atiende igualmente a la recuperación profesional y consecución de puestos de trabajo para minusválidos, concepto que en el presente ejercicio alcanza una dotación de cien millones de pesetas.

Comparadas las inversiones previstas para 1971 con las aplicadas en 1970,

se advierte un considerable incremento en todos los capítulos. Así, en la previsión de los casos de reconversión y crisis, se pasa de 1.285.000.000 pesetas en 1970, a 1.683.000.000 pesetas en 1971. En ayudas a la Emigración el aumento va de 344.972.247 pesetas a 445.000.000. En subvenciones a las migraciones interiores, el incremento es también notable: 35.000.000 pesetas, en 1970; y 58.000.000 pesetas en 1971. En Promoción Social, el crecimiento es sustantivo pues se pasa de 1.070.000.000 pesetas, a 1.363.000.000 pesetas, que se destinan tanto a la promoción profesional, como al acceso a la propiedad de los bienes de producción por parte de los propios trabajadores, mediante la

creación de Cooperativas o cualquier otro tipo de empresas en régimen asociativo laboral. Esta experiencia, que alcanza en su forma cooperativa cotas altísimas de eficacia socioeconómica, tuvo en su versión asociativa laboral como pionera a la empresa SALTUV de Valencia y hoy se ve multiplicada por todo el ámbito nacional con extraordinario éxito económico y social que permite contemplarla como un auténtico hito en el proceso de transformación de la concepción actual de la empresa.

En el capítulo de Seguridad en el Trabajo y Prevención de Accidentes, se pasa de 25.000.000 de pesetas a 35.000.000 de pesetas, quedando los otros dos restantes conceptos, sensiblemente iguales al año anterior.

## EL BANCO DE ALBACETE...

(Viene de la PRIMERA) nómica y bienestar social.

La importante decisión del Banco de Albacete, viene a coadyuvar el propósito de la Junta Rectora de la Agrupación Sindical de Propietarios y Urbanizadores, que desde el primer momento estimó la conveniencia de no recabar de sus socios las aportaciones de los capitales suscritos hasta tanto no estuviesen iniciadas las correspondientes obras.

De esta forma, a los propietarios de los terrenos se les podrá abonar el valor de los mismos, deducido del proyecto de Valoraciones que redacta la Gerencia de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda y que ellos aprobaron, previa escritura de los mismos en favor de los Organos rectorales que han de ejecutar el Proyecto de Urbanización.

Nos congratulamos todos de este acto sencillo que constituye uno de los pilares para el desarrollo socio-económico de Albacete, por lo que hemos de felicitarlos y felicitar al Banco de Albacete por su ejemplar comportamiento, que evidencia su interés por nuestra provincia y su firme decisión de no regatear esfuerzos para cuanto suponga contribución para evitar el problema que acucia al mismo y que tan certeramente ha sido expuesto en el estudio económico de la provincia, de tan reciente elaboración.

Como consecuencia de todo ello y muy próxima la fecha de iniciación de las obras, que ya fueron adjudicadas por la Asociación Mixta de Compensación a las firmas Gutiérrez y Valiente S. A., Cubiertas y Tejados S. A. y Vicente Martínez, estimamos que todos los albacetenses debemos respaldar las llamadas que la Organización Sindical nos hizo en su día, aportando también nuestra colabora-

ción personal y económica, los que ya se han inscrito como socios de la Agrupación Sindical de Propietarios y Urbanizadores materializando las suscripciones que voluntariamente hicieron y, los que todavía no lo han hecho, inscribiéndose en dicha entidad y suscribiendo y desembolsando con generosidad las cantidades por las que se suscriben, ya que ello ha de constituir la satisfacción de todos los que conscientes de su obligación y de nuestro amor por la patria chica, hemos prestado nuestro apoyo para su engrandecimiento.

En nuestro número de mañana, ampliaremos nuestra información, tanto gráfica como literaria, sobre el trascendental acto de esta mañana, recogiendo una síntesis de las palabras que en el mismo se pronunciaron por el delegado provincial de Sindicatos, don Angel García Cuesta, y por el presidente del Consejo de Administración del Banco de Albacete, don Santiago Guillén Moreno.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### Trabajo

DISTRIBUCION cómoda de sus famosos productos ofrece AVON COSMETICS a señoras y señoras con ansias de progresar. Llame al teléfono 21 33 50 de Albacete o escriba al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso alguno.

NOVEDADES ALEMANAS para perfumería y droguería, precisamos representantes introducidos en el ramo. Ofecemos muy buenas condiciones. Dirigirse a: Productos GERSTU, Plaza Picadero, Dos Aguas, 3. Valencia.

SE NECESITA mecanógrafo joven, libre servicio militar. Razón: Concepción, 20. Bazar Casa Paco.

### Pisos

SE ALQUILA BAJO CO-

# El padre Larzábal confirma el rodaje de supuestas torturas policíacas

Las películas fueron realizadas por equipos de las televisiones de diversos países, entre ellas la francesa. Las secuencias fueron rodadas en el hogar de jóvenes dependiente de la parroquia de Socoa

BURDEOS (Francia), 11. —«Varias veces autorice a los equipos de televisión para utilizar el hogar de jóvenes vecino a la iglesia, pero no el lugar sagrado, con objeto de rodar secuencias relativas a supuestas torturas», ha declarado el Padre Larzábal en unas declaraciones que hoy publica el diario regional «Sud Ouest». Aclara el periódico que tales películas fueron realizadas por equipos de las televisiones de diversos países, entre ellas la francesa.

El Padre Larzábal, que logró amplia publicidad en diciembre por su personalísima e insistente intervención en el «caso Beih», como secretario de Anai Artea, fue denunciado públicamente por el alcalde de San Juan de Luz, Pierre Larramendy, de haber rodado en su parroquia de Socoa una película de supuestas torturas infligidas por la Policía española a nacionalistas vascos.

Las declaraciones del alcalde de San Juan de Luz, reproducidas por «Sud Ouest», ha provocado la reacción del Padre Larzábal, quien dice, con tradiciendo a Pierre Larramendy y al periodista francés que presenciado la escena, no haber asistido ni una sola vez a tales actos, aunque sí los autorizó. El Padre Larzábal trata de justificar las filmaciones en el hecho de que los propagandistas habían sido antes víctimas de aquellas supuestas torturas. Y afirma, asimismo, que las películas no estaban destinadas a proyectarse en unos actos anunciados para los días siguientes a aquel en que se produjo la denuncia pública del alcalde de San Juan de Luz, actos

que habían sido organizados por una agrupación relacionada con el terrorismo marxista, que opera en el país vasco.

### TAMPOCO REBATE OTRAS OCUSACIONES

El Padre Larzábal tampoco rebate dos directas acusaciones de que le hacía objeto Pierre Larramendy: no ser verdad que fuera «jefe de guerrilla» en el movimiento de resistencia durante la segunda guerra mundial y no ser cierta su pretendida amistad con el primer ministro francés, Chaban Delmas. Larzábal explica que «junto con otros compañeros, fue encargado de la dirección del cantón de Hasparren» y de la preparación premilitar de algunos jóvenes, por lo que «sería más exacto hablar de jefe de red, que de jefe de guerrilla, y trata de justificarse atacando al periodista de «Le Monde», que le atribuye función mucho más importante. En el artículo de «Le Monde» se recogían palabras atribuidas al propio Padre Larzábal.

Respecto de su amistad con Chaban Delmas, de la que alardeaba en aquel mismo artículo de «Le Monde», radicalmente desmentida por el alcalde de San Juan de Luz, se escabulle a parroquia de Socoa: «No tengo por qué dar estado y vanagloriarme de las relaciones que me ligan a cualquier persona. Es un asunto privado».

El diario «Sud Ouest», tras recoger la contradictoria reacción del Padre Larzábal, da por terminado el asunto en sus páginas: «Pasamos —escribe el diario— que cualquier desarrollo polémico suplementario no tiene razón de ser».

### LO QUE DICE «L'AUREORE»

PARIS, 12.—El diario francés «L'Aurore», publica hoy un amplio artículo sobre las «falsas escenas» de tortura rodadas bajo el patrocinio del cura parroco de Socoa, Larzábal.

El diario centrista subraya, en su artículo, bajo un titular a cuatro columnas, en primera plana, que «el alcalde de San Juan de Luz ha revelado estos hechos increíbles».

El artículo, firmado por Philippe Bernet, alude a las declaraciones del alcalde, Pierre Larramendy, a la «Agencia Efe», recogiendo los párrafos esenciales. — Efe.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ALBACETE AVISO

El próximo domingo día 14 de febrero, se interrumpirá el servicio eléctrico en los siguientes Sectores de Albacete:

Blasco de Garay y Plaza, parciales, de 8,00 a 12,00 horas.

Peral, parcial, de 8,00 a 10,00 horas.

## Ocasión única para vendedor excepcional de maquinaria agrícola usada

Ingresos superiores a 300.000 pesetas, según volumen de ventas. Para ello se requiere persona dinámica, ambiciosa y conocedora al máximo de este ramo y de los lugares de venta. Escribir al Apartado 27 ó concertar entrevista llamando al teléfono 214597. Albacete

MAXIMA RESERVA A COLOCADOS

# TELEVISION

### PARA HOY

**TARDE**  
6,45, Carta de ajuste; 7,00, Apertura y presentación; 7,02, Con vosotros; 8,00, Por tierra, mar y aire.

**NOCHE**  
8,25, Esta noche...; 8,30, Novela (Capítulo V). «Una señorita de provincias»; 9,00, Telediario; 9,25, España siglo XX; 9,50, Estudio I. Hoy: «Historia de detectives» de Sidney Kingsley; 11,25, Veinticuatro horas; 11,50, Despedida y cierre.

**PROGRAMA PARA EL SABADO**

**MATINAL**  
10,45, Carta de ajuste; 11,00, Apertura y presentación; 11,02, Hoy también es fiesta.

### SOBREMESA

2,00, Sobre la marcha; 3,00, Noticias a las tres; 3,25, El último café, de Alfonso Paso; 3,55, Cine para todos. Hoy: «Huida hacia el sol». 1956; 5,45, Disneylandia.

### TARDE

6,35, Antena infantil; 7,10, Tiempo libre; 7,35, TVEO; 8,00, Cesta y puntos.

### NOCHE

9,00, Telediario; 9,25, Mirada al mundo; 9,55, Canción 71; 11,25, Veinticuatro horas; 11,50, Centro médico; 00,40, Despedida y cierre.

### PROGRAMA PARA EL DOMINGO, 14

#### MATINAL

10,45, Carta de ajuste;

11,00, Apertura y presentación; 11,02, La fiesta del Señor;

**Santa Misa, retransmitida desde los Estudios de Prado del Rey, Madrid.**

11,45, Concierto; 12,45, Atletismo. Retransmisión Cross Internacional;

**Este acontecimiento deportivo tendrá como escenario la madrileña Casa de Campo.**

1,00, España en directo.

### SOBREMESA

2,00, Club Mediodía; 3,00, Noticias a las tres; 3,25, Voces de oro; 4,25, El Virginiiano.

### TARDE

5,45, Carrusel del domingo; 6,40, Erase una vez...; 7,05, La semana que viene; 7,25, Fútbol;

**Retransmisión en directo, desde el Estadio del Manzanares, del encuentro entre los equipos Atlético de Madrid-España.**

### NOCHE

9,30, Telediario; 9,55, Cita con el humor (Pepe Iglesias «El Zorro»); 10,10, Sesión de noche. Ciclo grandes intérpretes del Oeste. Hoy: «Yuma». 1956; 11,35, Tiempo para creer; 11,45, Despedida y cierre.

## EL CINE

Por Harold

### «LA LOLA DICEN QUE NO VIVE SOLA»

**Local de estreno: Cinema Gran Hotel. Nacionalidad: Española. Director: Jaime de Armiñán. Intérpretes: Serena Vergano y Mark Stevens.**

Resulta, para uno, bastante aburrido el escribir —y supongo que para Vs. el leer— el comentario de muchas de estas producciones nacionales que parecen haber encontrado en lo sexual el mayor motivo de atracción, dando a sus temas un tratamiento, más que desgarrado, grosero.

No sé si he dicho alguna vez que si hubiera censura para evitar los excesos de mal gusto, tendría mucha faena con estas películas españolas, a las que, con gracejo, Alfonso Sánchez califica de «cine de caminos vecinales», ya que no pueden tener más ambición que servir a un público con escasa sensibilidad artística.

Estimo que se puede llegar a los más extremados atrevimientos, siempre que el vehículo para alcanzar la meta discurra a través del arte y que escenas de total realismo, si tienen su función en el relato, hay que admitirlas sin ñoñería. Pero no se trata de

eso, sino de una mal usada y mal entendida libertad de expresión, que ahora han dado en utilizar una gran parte de los directores de nuestro cine.

Un viejo chotis ha servido de punto de apoyo, y de ilustración musical, a un argumento con tan poca unidad que parece confeccionado con remiendos, piezas que se van añadiendo para completar un tiempo prudencial y dar lugar a escenas en las que el sabor acre predomina. Mucho de folletín populachero, con un diálogo rupestre, en el que abundan las reticen-

cias. Pobre realización de Armiñán, al que parece venirle muy ancha la pantalla cinematográfica, que es mucho mayor —no sólo en superficie— que la de televisión.

Serena Vergano lucha por sacar adelante a su personaje, que es más marioneta movido por sogas y no por tenues hilos —y su maduro galán nos daba la impresión de que sería un actor idóneo para «she-riff» de Tejas o Arizona. La fotografía, en color, muy corriente, pero es que el film no merecía más.

## Ministerio de Educación y Ciencia

Delegación Provincial de Cultura de Barcelona

La Delegación de Cultura de Barcelona, del Ministerio de Educación y Ciencia, ha convocado, en colaboración con la Diputación de aquella provincia, un certamen nacional de carteles anunciadores de la IV Semana Internacional de Cine Fantástico y de Terror, que se celebrará en Sitges, del 2 al 8

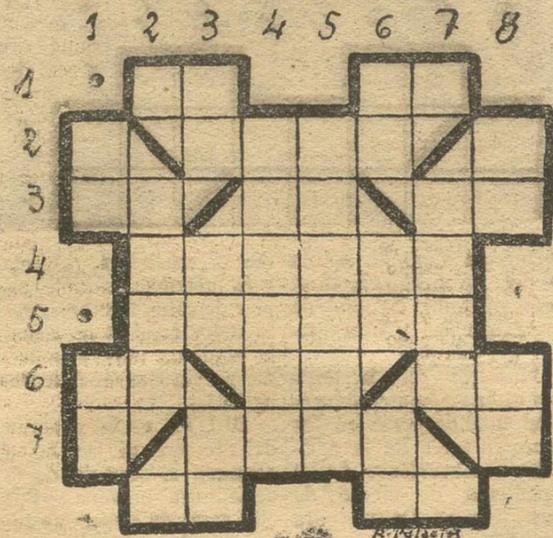
de octubre de 1971. En la Delegación de Albacete informarán sobre las bases de este concurso de carteles.

También la misma Delegación de Barcelona ha convocado, en colaboración con la Asociación de Estudios de Problemas Universitarios, la tercera edición del premio nacional «Jaime II», para monografía o ensayo breve sobre algún aspecto general o concreto, de la problemática de la educación, de la cultura popular o de la comunicación social.

De las bases de este concurso se informará, igualmente, en la Delegación de Educación y Ciencia de nuestra capital.

## Crucigrama núm. 1315

Por Ricardo PALACIOS



**HORIZONTALES.**—1. Sufijo usado en química. Artículo contracto.—2. Al revés, tela de la India.—3. Terminación verbal. Nota musical (revés). Dativo del pronombre.—4. Elogiar.—5. Graciosa.—6. Negación. Preposición. Preposición inseparable que indica repetición.—7. Animales de pelaje largo.—8. Símbolo químico. En francés, él.

**VERTICALES.**—1. Pronombre personal. Apócope de nada.—2. Despejado.—3. Artículo. Nota de música. Artículo contracto.—4. Moneda de plata.—5. Relativo a la ciudad.—6. Campeón. Siglas religiosas. Afirmación.—7. Rezar.—8. Hueso, en francés. Artículo.

### Solución del crucigrama núm. 1314

**HORIZONTALES.**—1. Caoba.—2. Carcoma.—3. Solo. Laus.—4. Sin. Seo. Lec.—5. Acón. Mari.—6. Bi. In. Di. Or.—7. Elba. Sosa.—8. Río. Ara. Dos.—9. Alín. Seis.—10. Aliento.—11. Estos.

**VERTICALES.**—1. Saber.—2. Sicilia.—3. Corno. Bola.—4. Cal. niA. Ile.—5. Aros. Anís.—6. Oc. Es. Et. eT.—7. Bolo. Asno.—8. Ama. Mis. Ets.—9. Aulá. Odio.—10. Serosos.—11. Oirás.

## Oportunidad vendedor

Importante Compañía Alimentación necesita vendedor para Albacete y provincia edad 23 a 30 años, preferible con vehículo propio.

Escribir con amplias referencias al Apartado 222 Albacete.

Absoluta reserva colocados.

# Caja de Ahorros Provincial de Albacete

## AVISO

Nos complace informar a los beneficiarios de préstamos concedidos por esta Entidad, que las prórrogas en el pago de amortizaciones vencidas, son atendidas habitualmente por la misma (sin que ello haya constituido nunca una excepción) mediante simple petición de los interesados y siempre que concurren causas justificadas, por entender que así debe ser nuestra norma de conducta como Entidad beneficio-social al servicio de la Provincia.

Referente al Crédito Agrícola, en la actualidad, el Ministerio de Agricultura procedé a la delimitación de los términos municipales de esta provincia afectados por las heladas de abril de 1970, en relación a las moratorias que pudieran otorgarse a los agricultores damnificados, prestatarios de la «Operación especial Heladas de la Mancha 1965».

LA DIRECCION,

### SE ALQUILA

piso 6.º para oficinas en Edificio Hotel Los Llanos. Razón: Teléfono 21 15 86.

### IMPORTANTE EMPRESA EDITORIAL DE MADRID BUSCA DELEGADO DE VENTAS

en Albacete. Buen nivel cultural y muy relacionado con colegios e institutos de capital y provincia. Preferible con despacho u oficina. Escribir de puño y letra con datos personales, adjuntando fotografía y amplia información sobre relaciones pedidas: D. Manuel Caballos Gil. Avda. Entrevías 206-7.º B. Madrid-18

### SE ARREGLAN CHALETS

y jardines particulares. Razón Papelería Angel, Caba núm. 51. Se venden plantas.

# ¡GRAN DEMOSTRACION

## Los tractores más famosos del mundo, en su más amplia albacetenses por sus si



profesamente, todos y cada uno de ellos, completó el juego de posibilidades con una exhibición más detenida de sus características con el empleo de otros diversos elementos agrícolas.

El servicio de información describió cada uno de estos tractores, que son fruto de largas experiencias, destacando las especiales características de los motores diesel Deutz, con refrigeración por aire —que determinan importantes ventajas— totalmente silenciosos, la maniobrabilidad asombrosa, el confort para el conductor, la facilidad de su manejo, la perfección de sus cajas de cambios con una escala de marchas que responden a todas las exigencias del trabajo agrícola por muy costoso y pesado que sea.

En este reportaje nos llevaría mucho espacio el hablar de cada uno de estos tractores, todos ellos creados con peculiaridades diversas, pero dentro de un esquema de realizaciones de avanzadísima técnica, en un esfuerzo constante y detenido de un gran equipo de especialistas que han hecho de



Deutz un símbolo de la perfección mecánica, en el más acertado estudio de las exigencias y necesidades del campo.

Nosotros fuimos testigos de la unánime admiración que despertó en los representantes de la agricultura albacetense este despliegue de medios de que dispone Deutz para situarse en la vanguardia de la mecanización de nuestro campo. Y así lo hacemos constar con nuestra felicitación a la firma organizadora, abierta a la información más amplia de estos tractores, para todos cuantos necesiten la máquina más apropiada para sus quehaceres agrícolas.

DEUTZ es la garantía del prestigio de la técnica alemana al servicio de la agricultura universal. Por ello también deben de felicitarse los agricultores albacetenses ante la posibilidad de beneficiarse de estas singulares conquistas técnicas.

su facturación — el señor López M. Su movimiento económico, durante el año, fue de 5.000 millones de marcos.

—¿Cuántas empresas constituyen el complejo industrial?

—Más de 25. gran en este complejo fabricando una serie de productos de familiar. Así, por ejemplo, fabricando una serie de productos de familiar. Así, por ejemplo, "Klockner" y "boldt" construyen máquinas químicas, equipos mineros, locomotoras ferroviarias, producen el acero que sumen las industrias del complejo; "Fremont" mundialmente famosa por su maquinaria de movimiento de "Magirus", los camiones tipo "d

La tradición y el prestigio de la firma alemana Klockner - Humboldt - Deutz, está por encima de las fronteras del mundo. Su fama ha rebasado todos los límites territoriales para convertirse en algo internacional, en un complejo industrial de portentosas dimensiones y posibilidades, con unas conquistas técnicas que han merecido la admiración de los sectores agrícolas.

Albacete ha tenido la inmensa fortuna de contrastar los valiosísimos instrumentos que la firma K.H.D. ha puesto al servicio del campo, en la acción más definitiva de su mecanización. Ha sido realmente un acontecimiento, no ya por la presencia de millares de agricultores que vieron la exhibición de los tractores, sino por el comentario de unánime sorpresa que será, sin género de dudas, el cauce por el que el prestigio de esta firma se asentará en nuestra provincia, con plena integración en su quehacer agrícola.

### LA GRAN DEMOSTRACION DEUTZ

El pasado martes, a las diez de la mañana, en la finca "Pinares del Júcar", en el término municipal de Albacete, cedida gentilmente por su propietario don José Iniesta López, tuvo lugar la gran demostración Deutz, a la que en amplia convocatoria de interés agrícola, acudieron millares de personas de nuestra provincia y de las limitrofes.

La demostración tuvo el ambiente de un gran acontecimiento. Un servicio de autobuses trasladó desde nuestra ciudad a un elevado número de interesados en esta exhibición y, por otra parte, la caravana de coches fue realmente impresionante.

La firma organizadora Compañía Española de Motores Deutz S. A. con sucursal en nuestra capital, Avda. Ramón y Cajal, 39, tuvo a punto en todo momento los servicios de atención a los invitados, a los que obsequió con bocadillos, cervezas, refrescos, etc. con un departamento de consulta y ambientación en un vehículo dotado de medios megafónicos.

### EXHIBICION DE TRACTORES

La demostración estuvo a cargo de un equipo de especialistas alemanes llegados a nuestra capital para intervenir directamente en estas pruebas. Este grupo de técnicos ya ha realizado demostraciones de este tipo en Escandinavia, Francia, Italia, Grecia y Yugoslavia y en fechas próximas las harán en Austria y la India.

Dentro de la amplísima gama de tractores Deutz, se eligieron los más representativos, con potencias que oscilan entre los 25 y los 180 CV.

La relación de tractores que intervinieron en esta demostración fue la siguiente:

El RM-Deutz 3.000, con 25 CV., que estuvo trabajando con un arado

monosurco. Se trata de un tractor pequeño de una maniobrabilidad extraordinaria por ser articulado.

El D-3.006, de 35 CV. con arado bisurco.

El D-4.006, de 49 CV. con arado bisurco.

El D-5.006 A, de 53 CV. con arado bisurco reversible.

El D-5.506, de 63 CV. con arado tridisco.

El D-6.006, de 65 CV. con arado cuatridisco.

El D-6.006 A, de 65 CV., con arado trisurco reversible.

El D-9.006 A, de 93 CV., con arado pentasurco fijo, subsolador, vibrador y rotavador.

Y, finalmente, el poderoso D-16.006, de 180 CV., con subsolador de cinco rejas a una profundidad de 80 centímetros.

Todos los tractores realizaron a la vista del público una exhibición de altas características técnicas, con un trabajo verdaderamente espectacular, efectivo y de rendimientos singulares. Algunas de estas extraordinarias máquinas despertaron una especial curiosidad entre los asistentes, por ejemplo el D-16.006 A, poderosísimo, con una articulación que le permite trabajar en terrenos muy difíciles, de una eficacia y posibilidades impresionantes.

La gama de tractores que intervinieron en esta demostración, integrados en la serie denominada "06", merecieron los más cálidos elogios de los asistentes, fundamentalmente, cuando, posteriormente, en un terreno acotado ex-

## EL COMPLEJO INDUSTRIAL KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG

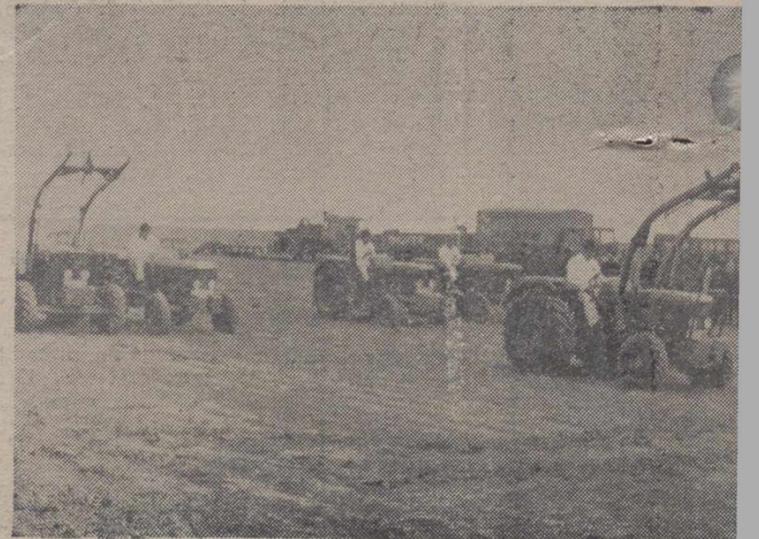
La "Compañía Española de Motores Deutz, S. A." representa, en España, a la firma K.H.D. (Klockner-Humboldt-Deutz AG), desde el año 1885. Fue la primera sucursal en el mundo de la que, en el transcurso de los tiempos, iba a adquirir una primacía absoluta entre las firmas industriales de más amplia proyección técnica.

El director de la sucursal en nuestra capital, de la "Compañía Española de Motores Deutz, S. A.", don Salvador López Martínez, y su director comercial, don Emilio Serrano Cantos, al término de la brillante demostración de la gran gama de tractores Deutz, nos informaron sobre interesantes aspectos de es-

te colosal complejo industrial.

—La firma K.H.D., una de las de más prestigio

en Alemania, figura actualmente entre las cien primeras empresas mundiales por el volumen de



# ON DEUTZ EN ALBACETE!

Amplia gama de modelos, sorprendieron a los agricultores  
singulares características

La perfección técnica de DEUTZ, determinará la total incorporación de los famosos tractores al campo albacetense



facturación —nos dice señor López Martínez, movimiento económico, durante el pasado año, fue de 3.000 millones de marcos.

—¿Cuántas empresas constituyen el complejo industrial?

—Más de 25 se interesan en este complejo, fabricando una serie de productos de fama mundial. Así, por ejemplo, fabricando una serie de productos de fama mundial. Así, por ejemplo, Klockner y "Humboldt" construyen plantas químicas, equipos de minas, locomotoras, material ferroviario y producen el acero que consumen las industrias del complejo; "Frich" es mundialmente famosa por su maquinaria de movimiento de tierras; Magirus, los grandes camiones tipo "dumper"

y otro material secundario para la construcción, así como material contra incendios en cuya gama es la primera del mundo. Estas son las dedicadas típicamente a la producción industrial; en lo que se refiere a la agricultura, la firma "Deutz" es la primera de Europa y está entre las tres mejores del mundo.

De las fábricas "Deutz", cuya central radica en Colonia, salen todos los modelos de tractores, tanto de ruedas como de orugas. Los de la demostración en Albacete son de las factorías alemanas, ya que existen otras en Argentina, Brasil e India que realizan determinados modelos de interés para sus respectivas naciones.

Además, y como complemento de la producción de tractores, se construyen cosechadoras de cereales por la firma "Fhar", dentro del consorcio K.H.D., que tiene

factorías en Alemania, Argelia y Argentina.

Y, por otra parte, proceden de las fábricas "Deutz" no sólo la totalidad de los motores que montan en sus productos K.H.D., sino los que equipan una amplia serie de otras marcas universalmente conocidas y, sobre todo, motores de libre incorporación cuya potencia varía desde 10 a 20.000 CV., estos últimos destinados a la propulsión de grandes barcos. Muy recientemente se ha iniciado el desarrollo y producción de turbinas a reacción para equipar diversos tipos de aeronaves.

Como es natural, una gama tan amplia y un volumen tal de productos necesita de una inmensa red internacional de distribución. Actualmente, K. H. D. cuenta con representaciones en 131 países, de los cinco Continentes. Esto ya da una idea de lo que es el complejo industrial Klockner-Humbolt-Deutz.

## Más de 20.000 tractores "Deutz" funcionan en España

En Albacete se inaugurará próximamente una gran planta de exhibición de maquinaria, servicios de talleres y almacenes, en la carretera de Barrax

Ya en plena conversación con don Salvador López Martínez y don Emilio Serrano Cantos, nos interesamos por la tradición de «Deutz» en España y su programa de expansión. Y se nos dice:

—La vinculación de K. H. D. a España ha sido tradicionalmente muy intensa; camiones y locomotoras «Humboldt» figuran entre los más antiguamente conocidos en nuestro país mientras se pierden en la lejanía de los recuerdos de los más ancianos los motores «Deutz», primer producto que nos llegó de ese complejo industrial. Posteriormente,

hacia 1930 aparecieron en el mercado español los primeros tractores «Deutz», respetables progenitores de los que actualmente trabajan en la agricultura española, que son más de 20.000.

—¿Cuál es la expansión actual de esa firma?

—La expansión de «Deutz» en España es un reflejo directo de su expansión mundial. La industria y el mercado de la maquinaria agrícola ha pasado, desde hace aproximadamente veinte años, por una fase de expansión vertiginosa, como era lógico después de un catástrofe como fue la II Guerra Mundial. En los primeros tiempos de esta expansión sólo algunas marcas cuidaron la calidad de sus productos, mientras introducían constantes mejoras técnicas como fruto de la propia investigación. Pasados estos primeros tiempos de euforia el mercado mundial se ha tornado selectivo y ello ha traído como consecuencia la desaparición de gran número de marcas, tanto de tractores como de cosechadoras, robusteciendo el prestigio de otras como «Deutz», que desde el primer momento estuvo a nivel mundial, tanto económica como técnicamente. En razón de esto el afán de perfeccionamiento de los pro-

ductos K. H. D. es y será constante.

Fundamentalmente se presta una atención especial a la construcción y comercialización de la maquinaria agrícola. Se cuenta con una gama de tractores en fabricación de 23 modelos diferentes, entre ellos, el mayor del mundo, el denominado D-16006; y se fabrica una serie completa de cosechadoras «Fahr», en el grupo de las mayores de Europa, teniendo gran importancia la gama forrajera de la misma marca.

La «Compañía Española de Motores Deutz S. A.» se encuentra en condiciones, merced a convenios con firmas austriacas, inglesas e italianas, a las que representa en España, de completar esos servicios a la agricultura con motosegadoras, abonadoras, empacadoras, tractores orugas y los grandes silos «Harvestor» de transformación de forrajes, con lo cual atiende, igualmente, a otro sector muy importante en esta provincia, como es la explotación ganadera.

«DEUTZ», EN ALBACETE

Albacete, provincia eminentemente agrícola, ha sido punto de la máxima atención de la firma K. H. D.

Así lo manifiestan nuestros interlocutores:

—Albacete es una zona clave en la mecanización de

la agricultura española. Junto con Valladolid, Sevilla y Zaragoza constituye uno de los puntos sobre los que gira el mercado nacional de la maquinaria agrícola. Por esto la zona albacetense es una piedra de toque fundamental que no puede ser eludida por toda aquella máquina o marca de maquinaria que quiera tener un puesto en la agricultura de la nación.

—¿Responde a ese motivo la demostración de tractores?

—Exactamente. «Deutz» tiene la intención de situarse en un puesto de primera fila en la promoción de la máquina en la agricultura española y así ha dispensado la máxima atención a esta zona, como uno de sus más importantes enclaves.

—¿Qué otros proyectos más inmediatos tienen?

—En fecha próxima, para el mes de abril, inaugurará una planta de exhibición, atención y venta de maquinaria agrícola. Estas dependencias que serán dispuestas con características modernísimas estarán situadas en la carretera de Barrax y en ellas se situarán también los servicios de talleres, almacenes de repuestos, etc. Esto será una muestra más de la presencia activa de «Deutz» en la agricultura de la Mancha.

—Muchas gracias.

L. P. (Fotos: SAIZ).





# para tí, mujer



## BELLEZA

# LA SALUD DEL CABELLO

Por Anne de BEAUREGARD



Es sin duda el mayor atractivo de la mujer, el marco perfecto de la belleza del rostro, la culminación de la estética del conjunto. Sí, es sin duda todo eso, pero a condición

de que el cabello esté perfectamente sano, fuerte, nervioso. Y desgraciadamente no siempre posee estas características, y de una manera general, podría afirmarse que la ma-

yor parte de las mujeres padecen de problemas capilares de uno y otro tipo. Esto no quiere decir, naturalmente, que deban resignarse por ello a andar por la vida con una cabellera pobre, débil, más o menos disimulada con técnicas contraproducentes, como puede ser el exceso de cardado, la aplicación de postizos o el uso permanente de pelucas. No ¡En modo alguno! Cada problema capilar, tiene hoy una solución específica. Productos largamente elaborados en el laboratorio después de concienzudas investigaciones, hacen posible hoy la desaparición de casi todos los problemas que se pueden plantear.

Quizás en la dermofarmacia, encontremos las soluciones más precisas, más serias, más científicas. Y hablando de dermofarmacia viene inmediatamente a la memoria Vichy, una prestigiosa marca nacida nombre, cuya línea de champús—por ejemplo—es tan amplia y tan perfectamente estudiada y formulada, que tiene una solución precisa para cada problema capilar, en donde el champú puede actuar. Veamos:

—Si sus cabellos son excesivamente grasos, usted puede escoger el champú específico para cabellos grasos. Es ideal para corregir su problema, seguramente derivado de un estado saborreico del cuero

cabelludo. Elimina toda suciedad de origen exógeno, y detritus orgánicos, sin atacar los lípidos constituyentes de la piel y el pelo.

—Si sus cabellos son delicados y sensibles. También tiene el champú específico para este caso. Actúa maravillosamente en cabellos teñidos, esfopeados, resecos, revolviéndolos tras dos o tres aplicaciones la suciedad y fuerza natural perdida por malos tratamientos.

—Si sus cabellos son naturalmente frágiles y secos, tiene en el Champú a la Médula el aliado ideal. Al mismo tiempo que limpia a fondo cabello y cuero cabelludo, proporciona a aquel la reserva grasa necesaria para su protección y buena conservación.

—Si tiene caspa, lo mismo si es suelta o retenida por el cuero cabelludo, utilice el Champú Específico contra la Caspa, al que Vichy ha dado un gran poder

(Pasa a la pág. NUEVE)

## CHISMORREOS DESDE LA CAPITAL

Por ELSA

Bárbara Hutton está en Madrid. Ustedes ya saben, tiene fama de ser la mujer más rica del mundo, aunque ella afirma que "tiene que haber mujeres con más dinero".

Dice, claro, que el dinero no es lo más importante. Sitúa por delante la suerte, la alegría y el amor. Sobre todo el amor. Siete matrimonios nos contemplan.

—Sin amor no se puede vivir. Sin dinero, sí.

Vino a Madrid rodeada de una corte de tres secretarias, dos chóferes, dos doncellas y un secretario. Su equipaje consta de setenta maletas. En el Ritz ocupa quince habitaciones.

—Una mujer con dinero está más sola que una mujer sin fortuna —afirma.

—(

¿Se acuerdan ustedes de "Sor Sonrisa"? Ahora es religiosa secular, pero sigue componiendo y cantando canciones por el mundo. Entre ellas una titulada "La píldora de oro", en que defiende los métodos anticonceptivos en casos de necesidad social, económica o psicológica. Se muestra partidaria de las tendencias representadas por los cardenales Suenens y Alfrink.

Janine Deckers, que este es el nombre de "Sor Sonrisa", ha pasado por Madrid, donde ha declarado:

—Dejé el convento porque me alejaba cada vez más de los jóvenes, y yo perdía sentido de la realidad social actual.

—(

Después de dos años largos de "dar largas", Sara Montiel se ha visto obligada por los abogados de Marbel Jr. a pagarle el vestido que éste había realizado expresamente para ella con motivo del estreno de una de sus películas. Por cierto que el vestido tuvo un gran éxito, y la película no tanto.

—(

Ether Ofarim vino a cantar para el programa de Televisión Española "Canción 71". Como se sabe en Israel las mujeres tienen deberes militares como los hombres. Esther también fue soldado.

—Pero no combatí —afirma—. Las mujeres en general vamos a los servicios auxiliares, son los hombres los que van al frente. Yo canté para los guerreros, y contribuí con dinero a los gastos bélicos de mi país.

## Massiel inaugurará la "boite" de Antonio en Madrid

"Quiero crear un ambiente elegante en la capital de España", ha dicho el famoso bailarín

MADRID, 11.—"Massiel inaugurará mi "boite" en la calle de Goya, en Madrid, el 18, en una fiesta de gala", declaró el bailarín Antonio, que debuta como hombre de negocios no artísticos.

Se propone crear un ambiente elegante en la capital española para que todo el mundo se sienta a gusto tomando una copa con los amigos, bailando y también disfrutando de espectáculos de la máxima categoría.

Antonio declaró que por su "boite" del pintor desfilarán estrellas como Silvie Vartan, Juliette Greco, Aretha Franklin, Johnny Halliday, Regine, Cha-

vela Vargas e incluso Elvis Presley. "Estoy dispuesto a negociar también con Marlene Dietrich", añadió, quien por lo visto pide la suma de cinco mil dólares por una gala. También ofrecerá el local a Raphael y a Serrat, así como a otras figuras de la canción española.

No cerrará en verano, ya que cuenta con una magnífica refrigeración y no habrá flamenco en la "boite". "Bailará Antonio alguna noche? "No bailaré como espectáculo—dijo—, pero es posible que baile alguna noche, a última hora, ya de madrugada, en juerga con los amigos".—Cifra.

## ¡PRIMAVERA A LA VISTA!

# ABRIGOS DE ENTRETUempo

Por Tatiana

Hay que ir pensando ya en ese momento feliz, en que los confortables abrigos de pieles pesarán demasiado sobre nuestros hombros y los abandonaremos sin pesar para que duerman su sueño estival. Entonces, todavía no será posible ir a cuerpo por la calle, sino que los sustituiremos por ligeros y gráciles abrigos que cubrirán con elegancia ese entretuempo que separa el verano y el invierno y que es sin duda la estación ideal.

¿Y cómo serán este año esos abrigos? Quizás la interrogante que salta primero a la imaginación se relacione con el largo. Pues bien, sí; la maxi habrá desaparecido totalmente del panorama de la moda, y bastante antes de enfundarnos los "shorts" que harán furor el próximo verano, optaremos, a sugerencia de los creadores, por el largo Chanel, el más sensato y sin duda, el más elegante.

Pocos centímetros debajo de la rodilla, los sufi-

cientos para recuperar la armonía en la línea de vestir. Y tratándose de ella, de la línea, diremos que también será elegante y grácil, casi pegada al cuerpo, siguiendo su línea pero sin oprimirlo, ensanchándose hacia el bajo levemente o evadiéndose para utilizar el término impuesto por Francia. No será raro ver cinturones ajustando al talle estos abrigos, pero sin oprimirlo tampoco.

Los abrigos de entretuempo, estarán rememorando en cierto modo la línea del clásico "redingote", cortado en algunos casos en la cintura, pero no necesariamente.

Los adornos, como siempre, muy primaverales. Asomarán cuellos y puños blancos para abrigos marinos o negros, y de ese mismo color pueden ser los botones y el cinturón. Esa combinación tan "chic" tan clásica que todas las primaveras aparece desde los tiempos primeros de Dior y Chanel, los grandes enemigos en el concepto,

que tantas veces coincidieron en los detalles.

Para acompañar estos abrigos, los zapatos estilo "trotter", tan confortables como poco nuevos en la historia de la moda. Y los sombreros "cloches" tan sencillos y elegantes cubriendo pequeñas cabezas de cabellos cortos y planos, muy años 20.

Si bien el marino y el negro serán vedettes en estos abrigos, no se descarta el blanco siempre anhelado en primavera después de las tonalidades sordas y oscuras del invierno. Ni el rojo, que sienta de maravilla a las morenas. En fin, las tendencias son, como desde hace unos años en la moda, bastante variadas, como para que cada una pueda escoger lo que le va mejor, lo que le gusta más y lo más adecuado a sus necesidades. Única dictadura, el largo. Chanel triunfa aún ahora, cuando ya ha abandonado definitivamente ese mundo de la moda en que sentó cátedra durante sesenta años.

**Las Amas de Casa de toda España esperan la colaboración de la mujer albacetense**



# para tí, mujer



## Plumeros para el otoño



## Cocina regional

### POLLO A LA MEJICANA

Por DOÑA LAURA

La cocina mejicana se caracteriza sobre todo por su sabor fuerte y picante, que le da una especie de guindilla muy pequeña que los mejicanos llaman chili, y que utilizan enteras o en polvo. Este plato regional procedente del Sur de Méjico es también muy apreciado en la cocina internacional, sobre todo, naturalmente, por aquellos que aprecian la cocina picante.

**INGREDIENTES:** Un pollo de dos kilos y medio, un decilitro de aceite de oliva, tres cebollas grandes picadas, tres dientes de ajo picados, una cucharada de semilla de ajonjolí, un cuarto de cucharada de mejorana, una taza de vino tinto, dos tazas de caldo de pollo, una taza de almendras peladas, media taza de aceitunas rellenas, una cucharada de chile en polvo, sal y pimienta.

Se corta el pollo en trozos y se espolvorea con sal y pimienta, y se sofríe en aceite bien caliente, durante diez minutos o hasta que esté dorado. Después se aparta, conservándolo en un lugar caliente. Al aceite que ha quedado en la sartén se agrega la cebolla y el ajo picados, friéndolos durante diez minutos, removiendo continuamente hasta que esté ligeramente dorado.

Se agrega el vino, la semilla, de ajonjolí y la mejorana, dejando que hierva a fuego lento durante diez minutos. Pasado este tiempo se coloca el pollo, la mezcla de cebolla y el caldo de pollo en una cazuela honda. Se agregan las almendras, las aceitunas rellenas de pimiento cortadas en rodajitas y el chili en polvo. Se tapa la cazuela y se mete al horno con fuego moderado durante media hora. Se destapa y se mete en el horno todavía diez minutos.

Este plato se acompaña con arroz blanco, y se sirve en una fuente ovalada haciendo una corona con el arroz y colocando el pollo en el centro, bañado con la salsa.

La mejorana y el ajonjolí pueden encontrarse fácilmente en una tienda de hierbas. En cuanto al chili en polvo tampoco es difícil encontrarlo en una buena mantequería. En caso de utilizar chili entero, no abusar, porque es tremendamente picante y puede estropear el plato.

Esta receta está calculada para seis comensales.

## LA SALUD DEL CABELLO

(Viene de la pág. OCHO)  
detergente, que desprende las escamas y el exceso de grasa, normalizando al mismo tiempo el equilibrio del cuero cabelludo.

Es decir, que ya en el lavado del cabello, y gracias a estos champús específicos, se pueden corregir notablemente las deficiencias de los cabellos, causas internas a veces y también externas, debido en muchos casos a la impureza del aire de las grandes ciudades, el clima, a una ali-

mentación inadecuada o, consonancia, tratando al mal funcionamiento de mismo tiempo de preservar glándulas. Cualquiera que al máximo sus cabellos de sea su caso, comience por todos esos factores negativos practicar una higiene en vos.

La Asociación de Amas de Casa te espera mujer.

"Cavalier" es el nombre de uno de los graciosos sombreros presentados por la colección de Frederick Fox Millinery, para el otoño 1971, colección presentada en Londres recientemente. Los plumeros han sido acogidos calurosamente por el público femenino, como un feliz retorno a la moda de otros tiempos. Los sombreros en variedad de colores son ideales para toda clase de ocasiones, tienen una graciosa ala echada para delante y el plumero se engancha en la parte lateral del sombrero, cayendo por detrás hasta el hombro. Realmente el nombre de "Cavalier" está divinamente puesto y hace que ese nombre ya anticuado vuelva a adquirir actualidad. En la colección también se han presentado sombreros para cocktail, gorritos de seda y piel, y casi todos llevan adornos de plumas. (Foto COPRENSA)

## BODA INSOLITA

BILBAO, 11.—Un hombre y una mujer, que se conocieron hace cuatro meses y que en total suman 131 años, han contraído matrimonio en el barrio bilbaíno de Bolueta.

Se trata de Francisco Miguel García, de 71 años y de Froilana Prieto Iglesias, de 60, ambos viudos que, al encontrarse solos decidieron contraer matrimonio.

Lo curioso del caso es que el novio vino a Bilbao hace cuatro meses, procedente de un pueblo de Salamanca, porque, pese a tener varios hijos se encontraba solo; de suerte que decidió lanzarse a la aventura en busca de compañía y de un clima más benigno.

Una vez en la capital vizcaína se dedicó a la re-

cogida de chatarra; fue entonces cuando conoció a Froilana Prieto, de León, que vivía en Bilbao con un hijo de 35 años. Tras enterarse del conocimiento decidieron rápidamente tramitar la boda, que se ha celebrado ahora.

Los únicos testigos de la ceremonia han sido un matrimonio que compraba la chatarra vendida por el novio.

Francisco Miguel García García, tiene cuatro hijos, uno de ellos religioso y de edades comprendidas entre los 30 y los 50 años. Su mujer, Froilana Prieto, uno de 35.

Ahora, una vez pasado el invierno, el nuevo matrimonio emprenderá viaje a Salamanca, donde iniciarán una nueva vida.—Cifra.

## ALGODÓN, SIEMPRE

### EN FEBRERO ALGODONES PARA EL HOGAR

absorbentes toallas  
elegantes mantelerías  
acogedoras sábanas



la alegría de vivir con el confort del algodón

## QUINCENA BLANCA DEL

### ALGODÓN

### JUEGOS DE CAMA

De algodón 100 por 100 o en poliéster y terlenka en diversos tamaños. Magnífica calidad

Almacenes

## J. PAÑOS, S. L.

Mayor, 1 ALBACETE

Colabora con las Amas de Casa que defienden tus intereses. Unidas las Amas de Casa podremos solucionar nuestras necesidades.

## DOMINGO DIA 14, SAN VALENTIN

En el DIA DE LOS ENAMORADOS, no puede faltar su regalo...

**mompó** joyero

le brinda deliciosas sugerencias, en joyas y relojes...

(...Y recuerde que el día 14 es domingo. Le esperamos mañana)

# DEPORTES

**El domingo se impuso la veda**

## LA CAZA COMO DEPORTE EN ALBACETE

**El delegado de Deportes tomó contacto con este sector a través de la veterana Agrupación de Cazadores "Cóndor"**

Los cazadores desmonta su escopeta, los perros vuelven a sus perreras y la paz torna a los cotos. La veda de caza menor se impuso desde el pasado domingo. Nuestra provincia, el inmenso coto que constituye nuestra geografía ha vuelto a la serenidad. Las perdices, las liebres, los conejos y otras tantas especies que corretean por los montes y majadas albacetenses, bien que agradecen estas limitaciones de la ley. Sin embargo, a pesar de esta riqueza cinegética, que se nos adjudica con razón y como un tópico, en Albacete no se ha canalizado bien la vertiente de la caza. Ni como deporte ni como explotación.

### LAS AGRUPACIONES DE CAZADORES

En nuestra provincia aisladamente funcionan varias agrupaciones de cazadores, cuyos fines principales están basados en una concepción deportiva de la caza. Una de las veteranas agrupaciones, que está en trances de federarse en la actualidad, es la Agrupación Deportiva de Cazadores "Cóndor", de Educación y Descanso. Está integrada por unos 60 socios, que pagan una cuota mensual de 250 pesetas y viene funcionando desde hace unos 17 años aproximadamente.

Con la agrupación "Cóndor" estuvimos cazando el pasado domingo, por los agrestes parajes de Ituro, entre El Jardín y Masegoso, que es donde



posee un magnífico coto, de unos 20.000 almudes de extensión, custodiado por cuatro guardas.

Don José Menchero González, un gran aficionado a la caza, es el presidente de "Cóndor", desde hace ocho años. Toda su labor ha estado encaminada a la mejora del coto, a la promoción del deporte de la caza, en los medios en los que se desenvuelve la agrupación, generalmente integrada por hombres del mundo del trabajo.

—¿Cuándo cazan ustedes?

—Aquí sólo se cazan los domingos y días festivos y siempre "a palo mata". Nosotros siempre le damos ventaja a la caza.

—Sin embargo hoy están cazando "a ojeo".

—De año en año se suele organizar algún ojeo, para darle alguna satisfacción económica a las gentes de estas aldeas, y este de hoy precisamente para levantar caza y ver lo que ha quedado después de los tem-

porales de nieve.

—¿Ha sufrido mucho la caza?

—Menos de lo que esperábamos. Aquí hay mucha perdiz y no le ha afectado mucho. Los conejos se mueren mucho.

—¿Qué condiciones se necesitan para pertenecer a esta agrupación?

—Hay que pertenecer a Educación y Descanso, ante todo. Después cursar una instancia. Se admiten socios, normalmente cuando se produce alguna baja o cuando se aumentan los terrenos del coto.

Cincuenta escopetas siguen monte arriba, monte abajo por Venta Segundo, Castillicos, Ituro y La Galdona. Cuando llega la hora de tomar un bocado, junto con los ojeadores, la comitiva de los cazadores de "Cóndor", pone una nota sugestiva, con los perros, los caballos, y las piezas cobradas desparramadas por el monte.

### LA CAZA EN ALBACETE NO TIENE UNA AUTENTICA DIMENSION DEPORTIVA

Entre los cazadores, para tomar contacto directo con esta importante parcela deportiva, estaba el delegado provincial de Educación Física y Deportes, don José Luis García Vázquez.

—¿Cree que tiene la caza una proyección deportiva en Albacete?

—Creo que no se le ha dado el impulso que merece como deporte, no hay una auténtica dimensión deportiva. Tiene un carácter comercializado que tampoco se ha enfocado bien.

—¿Puede ser un buen deporte la caza?

—Naturalmente. En la caza "a mano" o "a palo mata" la búsqueda implica un recorrido, a veces de kilómetros, que supone un gran ejercicio físico. Si a esto añadimos las ventajas de que todo se realiza en pleno contacto con la naturaleza...

—¿Tienen ustedes planes de promoción deportiva de la caza?

—Desde luego. Hemos tenido una reunión con el presidente de la Federación de Caza, para hacer



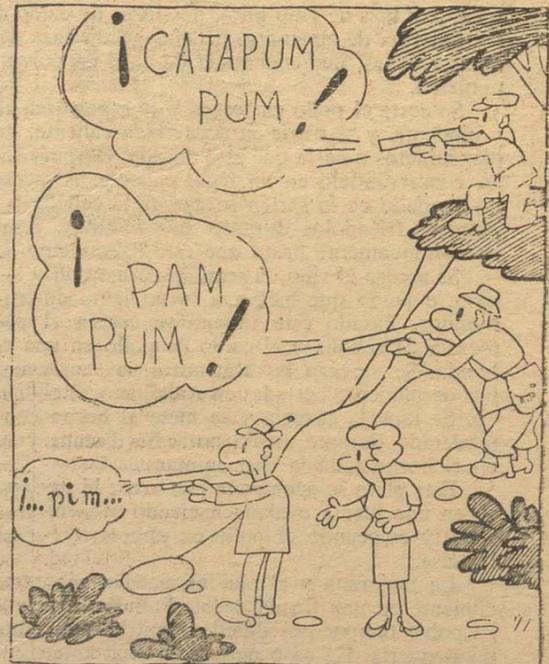
planes con vistas al año próximo, y tratar de promocionar este deporte, estimulando a que múltiples sociedades deportivas de cazadores adquieran rango federativo. También hemos tenido contactos con Información y Turismo, para darle el enfoque turístico-deportivo a esta gran fuente de riqueza que puede suponer la caza en la provincia. Este tema se va a abordar decisivamente en el primer pleno del Consejo Provincial de Educación Física y Deportes que se

celebrará en este trimestre. —¿Qué ventajas tienen los cazadores federados?

—Una ventaja fundamental es que el deporte está protegido en la Mutualidad General Deportiva, no sólo contra un posible accidente sino por riesgo a terceras personas. Además hay que tener en cuenta que la cuota es muy baja.

—Muchas gracias. S. MORENO (Fotos MONDEJAR)

## CAZADORES



—Pero no seas tan tímido Anselmo..!

## Armería MENCHERO

Ofrece sus dos exclusivas de escopetas superpuestas:  
CHIMBO Y FELIX SARASQUETA desde 10.000 Pts. y paralelas EGO, precios económicos

Hernán Cortés, 2 ALBACETE



# Gabriel Cisneros inauguró en...



(Viene de la pág. DOCE) tuándose a continuación un detenido recorrido por sus diversas dependencias.

## CARACTERISTICAS DE LA CASA DE LA JUVENTUD

La Casa de la Juventud almanseña es un magnífico complejo juvenil, de cuatro plantas, edificado sobre una superficie de 240 metros cuadrados y que está enclavado en el corazón de la ciudad.

Sus instalaciones están perfectamente distribuidas, ocupando la planta baja el gimnasio; los hogares con salas de juego, de televisión y biblioteca el primer piso; los hogares con los mismos servicios que el anterior y salón de actos, el segundo; y las dependencias de la Delegación Local de la Juventud, emisora de Radio Juventud y vivienda del conserje, el tercero.

## ACTO DE IMPOSICION DE RECOMPENSAS

En el salón de actos tuvo lugar a continuación la imposición de diversas Medallas de la Juventud, por este orden, a don José Luis Fernández Fontecha, procurador en Cortes; don Juan de

Dios Ruiz Martín, director del Instituto Técnico de Villarrobledo; don Marino Cuerda Menéndez, inspector jefe de Enseñanza Primaria; don Miguel Aparicio Marín, oficial instructor; don Antonio Veciana Ferrús, delegado provincial de la Familia; don Ramón Mansilla Delicado, asesor provincial de Sanidad; don Manuel Muñerío Izquierdo, jefe de Programas de Radio Juventud; don Juan Seguí Fernández, ex delegado de Juventudes de Almansa y don Rafael Tomás Ruano, delegado de la Juventud de Almansa.

Efectuadas las imposiciones de recompensas a estos excelentes colaboradores en las tareas de Juventudes, habló en nombre de los señores distinguidos por la Delegación de la Juventud, don José Luis Fernández Fontecha, que con emocionadas palabras expresó la íntima alegría que les embargaba, porque les recordaba este hecho los mejores años de su juventud, expresando asimismo el orgullo que sentían por una distinción en una labor noble como es la formación de la juventud, hacia quien mantendrán una apasionada inclinación, pa-

ra aunar con ella la fidelidad permanente de sus ideales, en la gran empresa de no desperdiciar este período de treinta años en la Historia de España, que ha sido decisivo y fecundo de entrega.

## DISCURSO DEL SEÑOR CISNEROS

Para cerrar el acto intervino el delegado nacional, que comenzó expresando su agradecimiento sentido por tanta muestra de afecto y llana y entrañable camaradería de los hombres de la provincia de Albacete.

Al glosar el sentido del acto de imposición de recompensas resaltó el talante de los hombres de Juventudes, poco dotados para estas manifestaciones protocolarias y recargadas de simbolismos, porque ellos saben encontrar en lo más hondo de sus conciencias la mejor de las gratitudes, que es la satisfacción del deber cumplido, del servicio a la juventud, del servicio a nuestros Principios y a través de ellos a España.

A la Casa de la Juventud que se inauguraba y para la que prometió inminentes mejoras, la calificó una instalación de, por y para todos los jóvenes de la ciudad, mejora que se había realizado merced a la colaboración de la Corporación Municipal y la Delegación Nacional de la Juventud, «hecho significativo que había que resaltar, porque en él van implícitas unas claves políticas de la mayor importancia».

Sobre este aspecto el señor Cisneros dijo que su Delegación no tiene una misión específica y exclusiva suya, sino que las responsabilidades que en definitiva les competen son de todos los españoles, en una misión de servicio que está señalada por las Leyes Fundamentales, que nos hace a todos corresponsables, en la labor de formar a la juventud y de facilitar su incorporación a las tareas colectivas.

Inició el señor Cisneros, en su brillante discurso, en el papel que incumbe a la juventud de recoger el sen-

tido de los treinta años de la vida española que hemos vivido desde 1939, en proyectar hacia el futuro y asegurar definitivamente este paréntesis de la Historia española, que debía significar el definitivo establecimiento de unos puntos de unanimidad, por los que podamos asegurar unas bases de convivencia futura, asegurar en definitiva la rentabilidad hacia el futuro de esos 30 años de la vida española. «En este objetivo tan noble, tan ambicioso nadie puede sentirse ajeno».

Destacó el delegado nacional la presencia en el local de generaciones jóvenes y de otros hombres mayores que han quemado lo mejor de sus capacidades en el servicio a España, a los que a modo de consigna les hizo las siguientes reflexiones: «A los menos jóvenes el derecho que tienen a ser comprendidos y el deber de saber escuchar. A los más jóvenes, el derecho de criticar, de exigir e igualmente el deber de comprender».

Hablando sobre el estado de la actual juventud española y frente a los esfuerzos de presentarla totalmente distorsionada, dijo que «la juventud española está integrada en los supuestos de paz de nuestro sistema», supuestos que está dispuesta a continuarlos con la exigencia de que esa continuidad sea protagónica, dejando oír su voz, su afán renovador. «Desde esa conjunción terminó el señor Cisneros con ese mutuo reconocimiento de ambos grupos generacionales, de derechos y deberes y pidiendo a ambas partes generosidad y amor a España, el futuro será nuestro pese a quien pese».

## ALMUERZO OFRECIDO POR EL AYUNTAMIENTO

Como cierre de esta apretada jornada el Ayuntamiento de Almansa ofreció un almuerzo al delegado nacional y sus acompañantes, en el salón «Baeza», a los postres del cual se le hicieron entrega de típicos regalos, que ofreció con atinadas palabras, don Rufino Segura, delegado provincial

Segun el «Daily Telegraph»

## Gibraltar no ha avanzado nada hacia su autosuficiencia

### La Administración "autónoma" de la colonia está prácticamente en manos de funcionarios británicos

LONDRES, 11.—Pese a su prosperidad superficial, Gibraltar no ha avanzado nada hacia su auténtica autosuficiencia, afirma hoy el corresponsal del "Daily Telegraph", en Madrid, en un despacho fechado desde la colonia.

Dice que "la economía del Peñón depende, fundamentalmente, de Londres, a la vez por las ayudas indirectas y por la continua utilización de las instalaciones portuarias por parte de la Navy", afirmando que "la colonia se desintegraría si algún día estas instalaciones pierden su utilidad".

El corresponsal del diario conservador londinense explica lo que llama "proceso de adaptación de los gibraltareños", que "dirigen sus energías, en los últimos tiempos, a escapar del confinamiento claustrofóbico y se las arreglan para salir", citando, a este respecto, que, en el último verano, fueron muchos los residentes en la colonia que pasaron sus vacaciones en España.

Se tiene entendido que los residentes en la colonia que pasan sus vacaciones en España han de utilizar, para ello, el tránsito por Marruecos, la propia Gran Bretaña o cualquier otro país extranjero.

En cuanto a la situación económica, afirma el corresponsal del diario británico que el pluriempleo se ha extendido de manera notoria, como única fórmula de mejoría, y hasta las mujeres han de trabajar fuera de casa. Con respecto al "Gobierno de la colonia, señala que "está prácticamente en manos de funcionarios británicos, que el ministro principal, Robert Pelliza, también se las arregla para salir cada vez con más frecuencia en viaje de negocios", que también hacen algunos de sus "ministros".

Para el corresponsal del "Daily Telegraph", la conclusión definitiva tras su visita a Gibraltar, es que "se ha producido una reversión al antiguo sistema colonial".—Efe.

## Esta mañana llegaron a Houston

## Los astronautas aún tienen que someterse a dos semanas de aislamiento

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 12.—Esta madrugada han llegado a Houston los astronautas del "Apolo-14", Alan Shepard, Edgar Mitchell y Stuart Roosa.

Sus respectivas esposas, sus familiares y una banda de música de las fuerzas armadas, se encontraban, para darles la bienvenida, en la Base de las fuerzas aéreas de Ellington, próxima al Centro Espacial.

Ahora tendrán que someterse a otras dos semanas de aislamiento en el laboratorio especial existente para esto en el Centro Espacial.

Según cálculos de los expertos, puesto que la Misión Apolo ha costado 425 millones de dólares (29.750 millones de pesetas), cada

\*\*\*\*\*

de la Juventud, y que agradeció muy sinceramente don Gabriel Cisneros, terminando en tan gratos términos de cordialidad y camaradería su primera visita a nuestra provincia, que nosotros deseamos haya sido fructífera para nuestros sectores juveniles en todos los órdenes.

(Fotos SAIZ)

muestra lunar traída por los astronautas vale más que el célebre diamante Koh-i-Noor.—Efe-Reuters.

## DEPORTES

### COPA DE EUROPA DE BALONCESTO

El R. Madrid consiguió una brillante victoria sobre el Akademik (100-79)

MADRID, 11.—El Real Madrid ha vencido, por 100 a 79, al Akademik, de Sofía, en partido correspondiente a la Copa de Europa de Baloncesto.

Los madrileños realizaron un espléndido partido, en especial en la segunda parte, destacando Luyckx, Brabender, Signorile y Cabrera, que fueron los máximos encestadores.

Por los búlgaros fueron los mejores, Golomeev y Peitchev.

El Comité de Competición de la Regional Murciana, en su reunión semanal, ha adoptado los siguientes acuerdos:

# Gabriel Cisneros inauguró en Almansa la "Casa de la Juventud"

El delegado nacional impuso la "Medalla de la Juventud" a diversas personalidades

*"La juventud española está plenamente integrada en los supuestos de paz de nuestro sistema", dijo el señor Cisneros, en un importante discurso*



Como ayer anunciábamos, sobre las once y media de la mañana, llegó a nuestra ciudad en su primera visita oficial, el delegado nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros Laborda, acompañado del jefe del Departamento de Participación, don Daniel Regalado Aznar y del de Coordinación, don Alejandro Martínez Paredes, siendo recibidos en el Gobierno Civil, por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Encinas Diéguez, alcalde de la capital, subjefe provincial del Movimiento, delegados provinciales de Información y Turismo y de la Juventud. Se encontraban también presentes todos los funcionarios y mandos de la Delegación Provincial de la Juventud, con los que también compartió unos minutos, antes de emprender viaje a Al-

mansa, que era el motivo principal de esta primera visita.

Tras unas palabras de bienvenida en el Gobierno Civil, la comitiva se dirigió a las instalaciones del Pabellón Polideportivo, que se está construyendo en nuestra ciudad, desde donde tras girar un rápida visita se emprendió viaje a Almansa.

## PALABRAS EN EL AYUNTAMIENTO DE ALMANSA

El recibimiento al delegado nacional de la Juventud y a sus acompañantes, a los que se habían unido el delegado provincial de Sindicatos, el presidente del Consejo de Administración del Banco de Albacete y otras representaciones tuvo lugar en el Ayuntamiento de Almansa, a las puertas de

cuyo edificio se encontraba la banda de cornetas y tambores de la O. J. E. almanseña con sus «majorettes».

En los salones del Ayuntamiento el alcalde y jefe local del Movimiento, señor Rodríguez García, pronunció unas palabras de salutación al señor Cisneros y sus

acompañantes, agradeciendo y resaltando la realización de esta importante mejora que constituye la Casa de la Juventud.

## INAUGURACION DE LA CASA DE LA JUVENTUD

Se trasladó, seguidamente la comitiva a la Casa de la Juventud, cuyas instalaciones quedaron inauguradas oficialmente, tras la bendición por don Antonio Muñoz, arcipreste de la parroquia de la Asunción, efectuada por el señor Cisneros y sus

## LO DEL DIA

# "LUZ VERDE" PARA ALBACETE

¡Luz verde para la Zona de Urbanización Industrial! No es la primera vez, aunque sí será la última, que esa frase ha resumido un grato acontecimiento de los que se han sucedido, con carácter esperanzador, en torno al gran sueño de Albacete. A la consecución de ese Polígono Industrial de "Campollano" que puede y debe ser el mejor remedio para tantos males acumulados sobre esta provincia nuestra, sin otra fuente de riqueza, hasta hoy, que su agricultura, que nunca fue lo rentable que merecía.

Ahora, hoy, la gran noticia se produce con carácter definitivo. La "Zona Industrial" tiene ya luz verde, porque el Banco de Albacete—cuyo gesto merece reconocimiento—haciendo honor a su nombre, ha posibilitado que las obras—ya subastadas y adjudicadas—comiencen inmediatamente.

Y lo ha hecho posible, concediendo a la Agrupación Sindical de Propietarios y Urbanizadores, que promocionan el "Polígono" una habilitación de crédito o póliza que asciende a 70 millones de pesetas. Antes, esta entidad había concedido, como otras y como más de 6.000 albacetenses, su apoyo traducido en una suscripción de cinco millones de pesetas.

Ahora—hoy, esta mañana, a las doce—ante su presidente del Consejo de Administración, señor Guillén Moreno y demás directivos del Banco, se ha solemnizado la firma de esta habilitación de setenta millones, que hace posible que las obras comiencen ya. Un ya que puede ser cualquier día de este mismo mes de febrero, a partir de mañana. Entonces veremos las máquinas en el Polígono donde se levantarán las fábricas y, entonces, hasta los más incrédulos creerán en lo que no es un milagro, sino el fruto del tesón, el sacrificio y el esfuerzo de un puñado de buenos albacetenses, de excepcionales hombres de Albacete que saben predicar con el ejemplo de su entrega total.

A. ANDUJAR

## ESTADO ESTACIONARIO DEL ARZOBISPO DE MADRID

MADRID, 12.—A primeras horas de la mañana de hoy continuaba estacionario el estado de salud del arzobispo de Madrid-Alcalá, Dr. Casimiro Morcillo, según informaron a "Cifra" en fuentes allegadas al Hospital de San Pedro.

# El premio "Graciano Atienza" de Periodismo, 1970 a Sebastián Moreno Tamayo

Por su artículo «EL EXODO DE LA TRISTEZA» publicado en LA VOZ DE ALBACETE



"Más vale tarde que nunca" y "nunca es tarde si la dicha es buena". Los dos populares refranes españoles encajan perfectamente con ocasión del Premio de Periodismo "Graciano Atienza", 1970, que, por diversas circunstancias, ha tenido un largo—casi interminable—"suspenso, que hoy finaliza con la concesión del prestigioso galardón—"más vale tarde que nunca"—por un competentísimo Jurado, a Sebastián Moreno Tamayo, nuestro querido amigo y colaborador fijo de LA VOZ DE ALBACETE—de aquí lo de "si la dicha es buena"—, joven escritor y poeta que ya conquistó otros premios y cuyas virtudes periodísticas se reflejan a través de una labor que se juzga por sí sola, y en la que sobresale el dinamismo, la formación literaria y una vocación irresistible que a la vista está...

Hubo, en efecto, mucha demora en la concesión de esta nueva edición del acreditado premio periodístico, que corresponde al año 1970, y ello dio motivo a cábalas y juicios que, incluso, en alguna ocasión, apuntaron hacia una posible desaparición de lo que tantos años de buena organización había costado prestigiar.

Sin embargo, todo tiene explicación y, en el caso al que nos venimos refiriendo, la Fundación del Premio, por medio de

don Luis Carrascosa Gullón, sobrino de la ilustre dama fundadora, ya fallecida, advirtió en su momento, y en nota que se publicó en nuestras columnas, que la fecha del fallo y la de la entrega, sufrirían una demora.

Ha sido más larga de lo previsto porque, el primer Jurado designado, no cumplió su promesa en el plazo requerido y hubo que recurrir a otro que, tras la lectura de los originales—que llegaron en número muy superior al de años anteriores—emitió, por fin, su fallo, en la tarde de ayer. Dicho fallo fue anunciado—como ya es tradicional—, al autor galardonado, en un telegrama que llegó anoche y que firma Luis Carrascosa.

Hemos de añadir que el Jurado estaba integrado, en esta ocasión, por don Guillermo Luca de Tena, director del semanario "Blanco y Negro"; por don Antonio Díaz-Cañabate, redactor del diario "ABC", y por el propio don Luis Carrascosa Gullón, escritor y poeta, que, como representante de la Fundación, ha introducido esta modalidad, al objeto de evitar posibles suspicacias derivadas de que un albacetense—el galardonado de cada año—formara parte del Jurado para el año siguiente, con lo que se gana en independencia y desapasionamiento, lo cual, creemos, puede constituir un acierto.

El artículo premiado, de Sebastián Moreno Tamayo, se publicó en las columnas de LA VOZ DE ALBACETE, el martes, 8 de septiembre de 1970, y llevaba por título "El exodo de la tristeza", reuniendo, a nuestro juicio, calidades extraordinarias, en lo periodístico y en lo literario, que justifican plenamente la concesión del preciado galardón—dotado con diez mil pesetas y el correspondiente diploma—y por el que felicitamos tanto al Jurado, que lo acaba de otorgar, como a tan querido amigo y compañero.

Respecto al acto de la entrega del premio, podemos adelantar que tendrá lugar en una fecha próxima, y dentro de este mismo mes, lo que se anunciará con la suficiente antelación en los medios informativos de Albacete.



LA VOZ DE ALBACETE  
DIARIO DE LA TARDE